

# متاح دائمًا لمساعدتك

سجل منتجك واحصل على الدعم على الموقع الإلكتروني  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

D161  
D166



## مستندات المستخدم التفصيلية

# PHILIPS

# المحتويات

## 1 تعليمات السلامة المهمة

3

## 2 هاتفك

4

محتويات العلبة  
نظرة عامة على الهاتف  
نظرة عامة على محطة القاعدة

## 3 البدء

6

توصيل محطة القاعدة  
تركيب البطاريات المرفقة  
تهيئة هاتفك (حسب البلد)  
تغيير رمز PIN للوصول عن بُعد (لطرز D166)  
شحن الهاتف  
تحقق من مستوى البطارية  
ما وضع الاستعداد؟  
رموز شاشة العرض  
التحقق من قوة الإشارة  
تشغيل أو إيقاف الهاتف

## 4 المكالمات

10

إجراء مكالمة  
الرد على مكالمة  
إنهاء المكالمة  
ضبط مستوى صوت سماعة الأذن  
كتم صوت الميكروفون  
إجراء مكالمة ثانية  
الرد على مكالمة ثانية  
التبديل بين مكالمتين  
إجراء مكالمة جماعية مع المتصلين الخارجيين

## 5 الاتصال الداخلي والمكالمات الجماعية

12

إجراء مكالمة مع هاتف آخر  
إجراء مكالمة جماعية

## 6 النص والأرقام

14

إدخال النص والأرقام

## 7 سجل الهاتف

14

عرض دليل الهاتف  
البحث عن سجل  
الاتصال من دليل الهاتف  
إضافة سجل  
تعديل سجل  
حذف سجل  
حذف جميع السجلات

## 8 سجل المكالمات

16

عرض سجلات المكالمات  
حفظ سجل المكالمات في دليل الهاتف  
الرد على مكالمة  
حذف سجل مكالمة  
حذف جميع سجلات المكالمات

## 9 قائمة إعادة الاتصال

18

عرض سجلات إعادة الاتصال  
معاودة الاتصال  
حفظ سجل المكالمات في دليل الهاتف  
حذف سجل إعادة الاتصال  
حذف جميع سجلات إعادة الاتصال

## 10 إعدادات الهاتف

19

إعدادات الصوت  
تسمية الهاتف  
ضبط التاريخ والوقت

## 11 جهاز الرد على الهاتف

20

تشغيل جهاز الرد الآلي أو إيقاف تشغيله.  
الإعلانات  
الرسائل الواردة  
ضبط تأخير الرنين  
الوصول عن بُعد

---

## 12 خدمات

23	إجراء مكالمة جماعية تلقائياً
23	البادئة التلقائية
24	نوع الشبكة
24	حدد مدة إعادة الاتصال
24	وضع الاتصال
25	الساعة التلقائية
25	تسجيل هواتف إضافية
25	إلغاء تسجيل الهواتف
26	استعادة الإعدادات الافتراضية

---

## 13 البيانات الفنية

26

---

## 14 إشعار

27	إقرار المطابقة
27	استخدام الامتثال لمعايير GAP
27	التوافق مع EMF
27	التخلص من المنتج والبطارية القديمة

---

## 15 الأسئلة المتكررة

28

---

## 16 الملحق

29

29	جداول إدخال النصوص والأرقام
----	-----------------------------

# 1 تعليمات السلامة المهمة

## متطلبات الطاقة:

- يتطلب هذا المنتج مصدرًا كهربائيًا بقوة 100-240 فولت تيار متردد. في حالة انقطاع التيار الكهربائي، يمكن فقدان الاتصال.
- يتم تصنيف الجهد الكهربائي على الشبكة على أنه TNV-3 (جهد شبكة الاتصالات)، كما هو مُحدد في المعيار EN 60950.

## تحذير !

- تم تصنيف الشبكة الكهربائية على أنها خطيرة، والطريقة الوحيدة لإيقاف تشغيل الشاحن هي فصل مصدر الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي. تأكد دائمًا من سهولة الوصول إلى مأخذ التيار الكهربائي.

## لتجنب إحداهت ضرر أو تعطيل السماعه

## تنبيه !

- لا تستخدم سوى مصدر الطاقة الموضح في تعليمات المستخدم.
- لا تستخدم سوى البطاريات الموضحة في تعليمات المستخدم.
- قد تتعرض لخطر الانفجار إذا تم تغيير البطارية بأخرى من نوع غير مناسب.
- وتخلص من البطارية المستعملة وفقًا للتعليمات.
- لا تتخلص من البطاريات من خلال حرقها.
- استخدم دائمًا الكابلات المرفقة مع المنتج.
- لا تسمح لوصلات الشحن أو البطارية بالتلامس مع الأجسام المعدنية.
- لا تدع الأجسام المعدنية الصغيرة تتلامس مع الجهاز.
- فقد يؤدي ذلك إلى تدهور جودة الصوت وإتلاف المنتج.
- قد يتم احتجاز الأشياء المعدنية إذا تم وضعها بالقرب من سماعة الهاتف أو فوقها.
- لا تستخدم المنتج في الأماكن التي توجد بها مخاطر حدوث انفجار.
- لا تفتح سماعة الهاتف أو محطة القاعدة أو الشاحن حيث قد تتعرض لجهد كهربائي مرتفع.
- بالنسبة للأجهزة القابلة للتوصيل، يجب تركيب منفذ المقبس بالقرب من الجهاز ويجب أن يكون من السهل الوصول إليه.

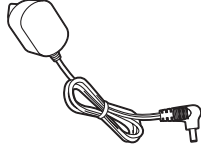
- يمكن أن يؤدي تنشيط وضع عدم استخدام اليدين إلى زيادة مستوى الصوت في سماعة الأذن فجأة إلى مستوى عالٍ جدًا: تأكد من أن سماعة الهاتف ليست قريبة جدًا من أذنيك.
- هذا الجهاز غير مصمم لإجراء مكالمات الطوارئ عند انقطاع التيار الكهربائي. ويجب توفير مصدر طاقة بديل للسماح بإجراء مكالمات الطوارئ.
- لا تترك الجهاز يتلامس مع السوائل.
- لا تستخدم أي مواد تنظيف تحتوي على الكحول أو الأمونيا أو البنزين أو مواد كاشطة حيث قد تؤدي إلى إحداهت ضرر بالجهاز.
- لا تعرض الهاتف للحرارة الزائدة الناتجة عن أجهزة التدفئة أو أشعة الشمس المباشرة.
- لا تسقط هاتفك أو تسمح للأشياء بالسقوط فوقه.
- قد تتسبب الهواتف المحمولة النشطة الموجودة في المنطقة المحيطة بالهاتف في حدوث تداخل.

## معلومات عن درجات حرارة التشغيل والتخزين

- يرجى تشغيل الجهاز في مكان تتراوح درجة الحرارة فيه دائمًا بين 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (تصل إلى 90% رطوبة نسبية).
- يُخزن في مكان تتراوح درجة الحرارة فيه دائمًا بين -20 درجة مئوية و45 درجة مئوية (تصل إلى 95% رطوبة نسبية).
- قد يكون عمر البطارية أقصر في ظروف درجات الحرارة المنخفضة.

## 2 هاتفك

تهانينا على شرائك، ومرحبًا بك في Philips!  
لتحقيق أقصى استفادة من الدعم  
الذي توفره شركة Philips، يرجى  
تسجيل منتجك على الموقع الإلكتروني  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



محول الطاقة\*\*



سلك الطاقة\*



2 × بطارية قابلة لإعادة الشحن AAA\*\*



الضمان



دليل المستخدم الصغير

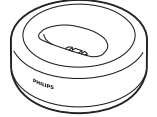
### ملاحظة

- \* في بعض البلدان، يتعين عليك توصيل محول الطاقة بسلك الطاقة، ومن ثم توصيل سلك الطاقة بمقبس الهاتف.
- \*\* في العلب التي تحتوي على سماعات هواتف متعددة، توجد سماعات هواتف إضافية وأجهزة شحن ومحولات طاقة، وبطاريات.

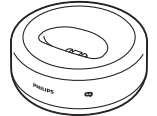
## محتويات العبة



سماعة الهاتف\*\*



محطة القاعدة (D161)

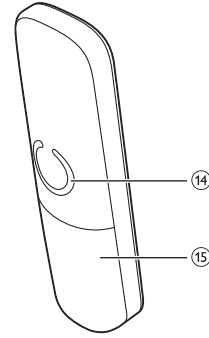
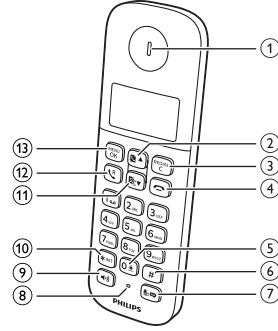


محطة القاعدة (D166)



الشاحن\*\*

## نظرة عامة على الهاتف



### 1 سماعات الأذن



- التمرير لأعلى في القائمة.
- زيادة مستوى صوت سماعة الأذن/ مكبر الصوت.
- الوصول إلى دليل الهاتف في وضع الاستعداد.

### 3 REDIAL/C

- حذف النص أو الأرقام.
- إلغاء العملية.
- الدخول إلى قائمة إعادة الاتصال.



- إنهاء المكالمات.
- الخروج من القائمة/ العملية.
- اضغط مع الاستمرار لتشغيل الهاتف أو إيقاف تشغيله.



- اضغط لإدخال مسافة أثناء تحرير النص.
- اضغط مع الاستمرار لفتح/ لفة المفاتيح في وضع الاستعداد.

### 6 #

- اضغط مع الاستمرار للإيقاف المؤقت.

### 7 (مخصص لطرز D161) أو

### (مخصص لطرز D166)

- كتم صوت الميكروفون أو إلغاء كتمه.
- الوصول إلى قائمة جهاز الرد الآلي في وضع الاستعداد (لطرز D166 فقط).
- استمع إلى الرسائل الجديدة من جهاز الرد الآلي (لطرز D166 فقط).

### 8 الميكروفون



- تشغيل/ إيقاف مكبر الصوت على الهاتف.
- إجراء واستقبال المكالمات عبر مكبر الصوت.



- اضبط وضع الاتصال (وضع النبض أو وضع النغمة المؤقتة).
- اضغط لإدخال \* في وضع الاستعداد أو أثناء تحرير النص.
- اضغط مع الاستمرار للتبديل بين المكالمات الخارجية والمكالمة الخارجية.



- التمرير لأسفل في القائمة.
- خفض مستوى صوت سماعة الأذن/ مكبر الصوت.
- الوصول إلى سجل المكالمات في وضع الاستعداد.



- إجراء واستقبال المكالمات.
- مفتاح الاستدعاء.

### 13 MENU/OK

- الوصول إلى القائمة الرئيسية.
- تأكيد الاختيار.
- الدخول إلى قائمة الخيارات.
- اختر الوظيفة المعروضة على شاشة الهاتف مباشرة فوق المفتاح.

### 14 مكبر الصوت

### 15 باب البطارية

## 3 البدء

## نظرة عامة على محطة القاعدة

### تنبيه !

- تأكد من قراءة تعليمات السلامة الواردة في قسم "تعليمات السلامة المهمة" قبل توصيل جهاز الهاتف وتنبيته.

## توصيل محطة القاعدة

### تحذير !

- خطر إتلاف الجهاز! تأكد من أن جهد التيار الكهربائي متوافق مع الجهد المطبوع على الجزء الخلفي أو السفلي للهاتف.
- لا تستخدم سوى محول الطاقة المرفق لشحن البطاريات.

### ملاحظة

- إذا اشتركت في خدمة الإنترنت عالي السرعة لخط المشترك الرقمي (DSL) من خلال خط هاتفك، فتأكد من تركيب فلتر DSL بين سلك خط الهاتف ومقبس الطاقة. يمنع الفلتر الضوضاء ومشكلات معرف المتصل الناجمة عن تداخل DSL. لمزيد من المعلومات حول فلتر DSL، اتصل بموفر خدمة DSL الذي تتعامل معه.
- توجد لوحة النوع في الجزء السفلي من محطة القاعدة.

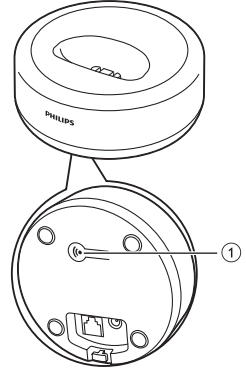
### 1 قم بتوصيل كل طرف من محول الطاقة

- بما يلي:
- مقبس دخل التيار المباشر الموجود في الجزء الخلفي من محطة القاعدة؛
- مقبس الطاقة على الحائط.

### 2 يرجى توصيل كل طرف من سلك الخط

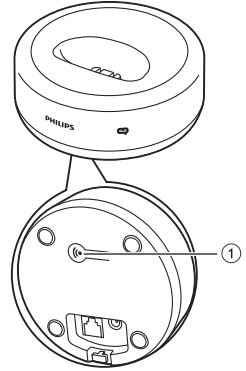
- بما يلي:
- مقبس الهاتف الموجود في الجزء الخلفي من محطة القاعدة؛
- مقبس الهاتف على الحائط.

D161



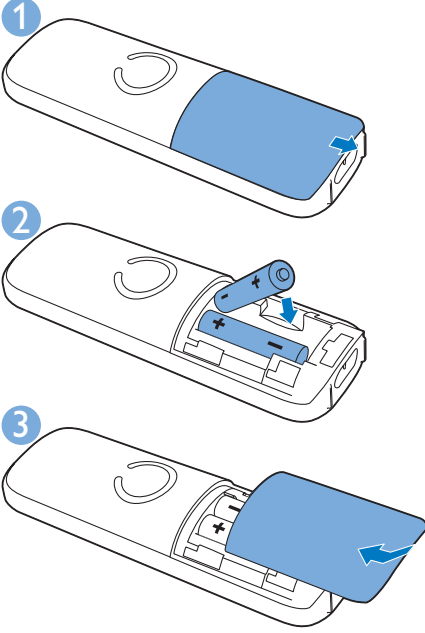
- ① اضغط للعثور على سماعات الهاتف.
- اضغط مع الاستمرار للدخول إلى وضع التسجيل.

D166



- ① اضغط للعثور على سماعات الهاتف.
- اضغط مع الاستمرار للدخول إلى وضع التسجيل.

## تركيب البطاريات المرفقة



### تنبيه !

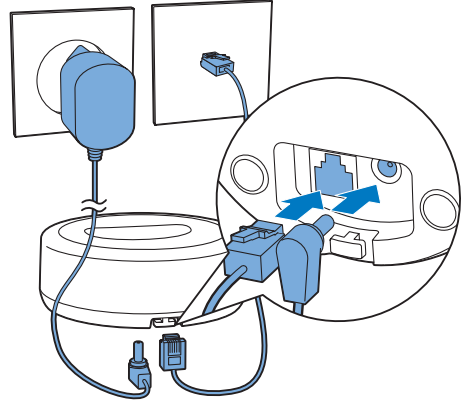
- خطر الانفجار! احفظ البطاريات بعيداً عن مصدر الحرارة أو أشعة الشمس أو النار. لا تتخلص أبداً من البطاريات بحرقها.
- لا تستخدم سوى البطاريات المرفقة.
- خطر انخفاض عمر البطارية! لا تخلط أبداً بين ماركات أو أنواع مختلفة من البطاريات.

### ملاحظة

- اشحن البطاريات لمدة 8 ساعات قبل الاستخدام الأول.
- إذا أصبح الهاتف دافئاً أثناء شحن البطاريات، فهذا أمر طبيعي.

### تحذير !

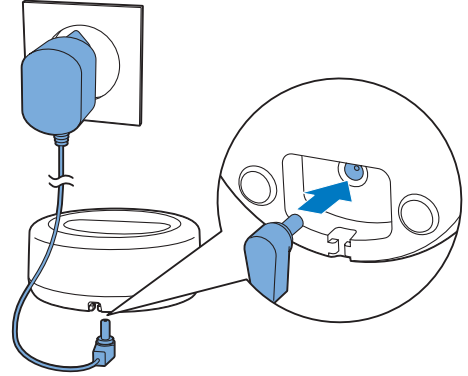
- تحقق من قطبية البطارية عند إدخالها في حجرة البطارية. قد تؤدي القطبية غير الصحيحة إلى تلف الجهاز.



3 يرجى توصيل كل طرف من محول

الطاقة بـ (خاص بالإصدار متعدد السماعات فقط):

- مقيس دخل التيار المباشر الموجود أسفل شاحن سماعة الهاتف الإضافية.
- مقيس الطاقة على الحائط.





- 5 أدخل رمز PIN/رمز المرور الجديد مرة أخرى، ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد. ← يتم حفظ الإعداد.

## شحن الهاتف

ضع الهاتف على محطة القاعدة أو قاعدة الشحن لشحن الهاتف. عندما يتم وضع الهاتف بشكل صحيح على محطة القاعدة، تسمع صوت الإرساء. ← ومن ثم يبدأ الهاتف بالشحن.

### ملاحظة

- اشحن البطاريات لمدة 8 ساعات قبل الاستخدام الأول.
- إذا أصبح الهاتف دافئاً أثناء شحن البطاريات، فهذا أمر طبيعي.

يمكنك تنشيط نغمة الإرساء أو إلغاء تنشيطها. هاتفك الآن جاهز للاستخدام.

## تحقق من مستوى البطارية



يعرض رمز البطارية مستوى البطارية الحالي.

## تهيئة هاتفك (حسب البلد)

- 1 عند استخدام هاتفك لأول مرة، تظهر لك رسالة ترحيب.
- 2 اضغط على **MENU/OK**.

### ضبط التاريخ والوقت

- 1 اضغط على **MENU/OK**.
- 2 حدد **[DATE/TIME] > [PHONE SETUP]**، ومن ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.
- 3 اضغط على أزرار الأرقام لإدخال التاريخ، ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد. ← تُعرض قائمة ضبط الوقت على الهاتف.
- 4 اضغط على أزرار الأرقام لإدخال الوقت.
  - إذا كان الوقت بتنسيق 12-ساعة، فاضغط على **▲/▼** لتحديد **[AM]** أو **[PM]**.
- 5 اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.

## تغيير رمز PIN للوصول عن بُعد (لطرز D166)

### ملاحظة

- رمز PIN الافتراضي للوصول عن بُعد لجهاز الرد الآلي هو 0000 ومن المهم تغييره لضمان الأمان.

- 1 اضغط على **▲/▼** أو **MENU/OK >**
- 2 حدد **[CHANGE PIN] > [REMOTE ACC.]**، ومن ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.
- 3 أدخل رمز PIN/رمز المرور القديم، ومن ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.
- 4 أدخل رمز PIN/رمز المرور الجديد، ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.

يعرض حالة الاتصال بين الهاتف ومحطة القاعدة. كلما زاد عدد الأشرطة المعروضة، كانت قوة الإشارة أفضل.

يظل مُضاء بشكل ثابت عند تصفح المكالمات الواردة في سجل المكالمات.

يُشير إلى مكالمات جارية في قائمة إعادة الاتصال.

يومض عندما توجد مكالمات فائتة جديدة أو عند تصفح المكالمات الفائتة غير المقروءة في سجل المكالمات. يظل مُضاء بشكل ثابت عند تصفح المكالمات الفائتة في سجل المكالمات المقروءة بالفعل.

يومض عند تلقي مكالمات واردة. يظل مُضاء بشكل ثابت أثناء إجراء مكالمات.

مكبر الصوت قيد التشغيل.

الجرس قيد الإيقاف.

جهاز الرد الآلي (طراز D166 فقط): يومض عند وجود رسالة جديدة أو عندما تكون الذاكرة ممتلئة. يُعرض عند تشغيل جهاز الرد الآلي على الهاتف.

يومض عند وجود رسالة صوتية جديدة. يظل مُضاء بشكل ثابت عند عرض الرسائل الصوتية بالفعل في سجل المكالمات. لا يظهر الرمز في حالة عدم وجود رسالة صوتية.

يُعرض عند التمرير لأعلى/الأسفل في القائمة أو زيادة/تخفيض مستوى الصوت.

توجد أرقام إضافية على الجانب الأيمن. اضغط على REDIAL/C للقراءة.

عندما يكون الهاتف بعيدًا عن محطة القاعدة/الشاحن، تشير الأشرطة إلى مستوى البطارية (كامل ومتوسط ومنخفض).

عندما يكون الهاتف على محطة القاعدة/الشاحن، تومض الأشرطة حتى اكتمال الشحن.

يومض رمز البطارية الفارغة. البطارية منخفضة وتحتاج إلى إعادة الشحن.

يتم إيقاف تشغيل الهاتف إذا كانت البطاريات فارغة. إذا كنت تستخدم الهاتف، فستسمع نغمات تحذيرية عندما تكون البطاريات على وشك أن تصبح فارغة. يتم قطع المكالمات بعد التحذير.

## ما وضع الاستعداد؟

يكون هاتفك في وضع الاستعداد عندما يكون خاملاً. يتم عرض اسم الهاتف (أو التاريخ والوقت) على شاشة الاستعداد.

### تلميح

- اضغط مع الاستمرار على MENU/OK للتبديل بين عرض اسم الهاتف والتاريخ والوقت.

## رموز شاشة العرض

في وضع الاستعداد، توضح لك الرموز المعروضة على الشاشة الرئيسية الميزات المتوفرة على هاتفك.

الرمز	الأوصاف
	عندما يكون الهاتف بعيدًا عن محطة القاعدة/الشاحن، تشير الأشرطة إلى مستوى البطارية (من المستوى الكامل إلى المنخفض).
	عندما يكون الهاتف على محطة القاعدة/الشاحن، تستمر الأشرطة في الوميض حتى اكتمال الشحن.
	يومض رمز البطارية الفارغة وتسمع نغمة تنبيه. البطارية منخفضة وتحتاج إلى إعادة الشحن.

## 4 المكالمات

### ملاحظة

- عند انقطاع التيار الكهربائي، لا يمكن للهاتف الوصول إلى خدمات الطوارئ.

### تلميح

- تحقق من قوة الإشارة قبل إجراء مكالمة أو أثناء إجراء مكالمة (راجع "التحقق من قوة الإشارة" في الصفحة 10).

## التحقق من قوة الإشارة

يشير عدد الأشرطة إلى حالة الاتصال بين الهاتف ومحطة القاعدة. كلما زاد عدد الأشرطة المعروضة، كان الاتصال أفضل.

- تأكد من توصيل الهاتف بمحطة القاعدة قبل إجراء أو استقبال المكالمات واستخدام وظائف الهاتف ومميزاته.
- إذا سمعت نغمات تذبذبية أثناء استخدام الهاتف، فهذا يعني أن بطارية الهاتف قد أوشكت على النفاد تقريبًا أو أن الهاتف خارج النطاق. اشحن البطارية أو حرك الهاتف بالقرب من محطة القاعدة.

## إجراء مكالمة

يمكنك إجراء مكالمة بهذه الطرق:

- مكالمة عادية.
  - معاودة الاتصال.
- يمكنك أيضًا إجراء مكالمة من قائمة معاودة الاتصال (راجع "إعادة الاتصال" في الصفحة 18) وقائمة دليل الهاتف (راجع "الاتصال من دليل الهاتف" في الصفحة 15) وسجل المكالمات (راجع "الرجوع إلى مكالمة" في الصفحة 17).

## مكالمة عادية

- 1 اضغط على **١**.
- 2 أدخل رقم الهاتف.
  - ← تم الاتصال بالرقم.
  - ← تُعرض مدة مكالمتك الحالية.

## معاودة الاتصال

- 1 أدخل رقم الهاتف.
  - لمسح رقم، اضغط على **REDIAL/C**.
  - للإيقاف المؤقت، اضغط مع الاستمرار على **#**.
- 2 اضغط على **١** لإجراء مكالمة.

## تشغيل أو إيقاف الهاتف

اضغط مع الاستمرار على **١** لتشغيل الهاتف أو إيقاف تشغيله.

## ملاحظة


- يُعرض وقت التحدث لمكالمتك الحالية على مؤقت المكالمة.
- إذا سمعت نغمات تحذيرية، فهذا يعني أن بطارية الهاتف قد أوشكت على النفاذ تقريبًا أو الهاتف خارج النطاق.
- اشحن البطارية أو حرك الهاتف بالقرب من محطة القاعدة.

## ضبط مستوى صوت سماعة الأذن/مكبر الصوت

اضغط على  لضبط مستوى الصوت أثناء إجراء المكالمة.

← يتم ضبط مستوى صوت سماعة الأذن أو مكبر الصوت ويعود الهاتف إلى شاشة الاتصال.


## الرد على مكالمة


أثناء تلقي مكالمة واردة، اضغط على  للرد على المكالمة.

## تحذير

- عندما يرن الهاتف أو عندما يتم تنشيط السماعة الخارجية، أبق الهاتف بعيدًا عن أذنك لتجنب إحداث ضرر بأذنك.

## كتم صوت الميكروفون


1 اضغط على  أثناء إجراء مكالمة. ← يُعرض [Mute on] على الهاتف. ← لن يتمكن المتصل من سماعك، ولكن لا يزال بإمكانك سماع صوته.

2 اضغط على  مرة أخرى لإلغاء كتم صوت الميكروفون. ← يمكنك الآن التواصل مع المتصل.

## ملاحظة

- تتوفر خدمة معرف المتصل إذا سجلت في خدمة معرف المتصل لدى موفر الخدمة الذي تتعامل معه.

## تشغيل مكبر الصوت أو إيقاف تشغيله

اضغط على .


## تلميح

- تُعرض رسالة إشعار عند وجود مكالمة فائتة.

## إجراء مكالمة ثانية

### ملاحظة

- هذه الخدمة تعتمد على الشبكة. راجع موفر الشبكة الذي تتعامل معه للتأكد من توفر الخدمة.

1 اضغط على  أثناء إجراء مكالمة. ← يتم وضع المكالمة الأولى قيد الانتظار. 2 اطلب الرقم الثاني. ← يتم الاتصال بالرقم المعروض على الشاشة.

## إيقاف تشغيل رنين المكالمة الواردة

أثناء رنين الهاتف، اضغط على REDIAL/C.

## إنهاء المكالمة

يمكنك إنهاء المكالمة بالطرق التالية:

- اضغط على .
- ضع الهاتف على محطة القاعدة أو قاعدة الشحن.

# 5 الاتصال الداخلي والمكالمات الجماعية

مكالمة الاتصال الداخلي هي مكالمة إلى هاتف آخر يستخدم محطة القاعدة نفسها. تتضمن المكالمة الجماعية إجراء محادثة بينك وبين مستخدم هاتف آخر والمتصلين الخارجيين.

## إجراء مكالمة مع هاتف آخر

### ملاحظة

- إذا كانت محطة القاعدة تتضمن هاتفين مسجلين فقط، فاضغط مع الاستمرار على \*INT لإجراء مكالمة مع هاتف آخر.

- 1 اضغط مع الاستمرار على \*INT.
  - ← بالنسبة للإصدارات متعددة الهواتف، تُعرض الهواتف المتاحة للاتصال الداخلي، ومن ثم انتقل إلى الخطوة 2.
  - ← بالنسبة للإصدارات المكونة من هاتفين، يرن الهاتف الآخر، ثم انتقل إلى الخطوة 3.
- 2 اختر الهاتف، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.
  - ← يرن الهاتف المحدد.
- 3 اضغط على \* على الهاتف المحدد.
  - ← يتم إجراء الاتصال الداخلي.
- 4 اضغط على REDIAL/C أو  $\hookrightarrow$  للإلغاء أو لإنهاء المكالمة الداخلية.

## الرد على مكالمة ثانية

### ملاحظة

- هذه الخدمة تعتمد على الشبكة.

عند صدور إشارة صوتية دورية لإعلامك بتلقي مكالمة، يمكنك الرد على المكالمة بالطرق التالية:

- 1 اضغط على \* و  $\hookrightarrow$  للرد على المكالمة.
  - ← تم تعليق المكالمة الأولى، وأنت الآن متصل بالمكالمة الثانية.
- 2 اضغط على \* و  $\hookrightarrow$  لإنهاء المكالمة الحالية والرد على المكالمة الأولى.

## التبديل بين مكالمتين

### ملاحظة

- هذه الخدمة تعتمد على الشبكة. راجع موفر الشبكة الذي تتعامل معه للتأكد من توفر الخدمة.

- 1 اضغط على \* و  $\hookrightarrow$ .
  - ← تم تعليق المكالمة الحالية، وأنت الآن متصل بالمكالمة الأخرى.

## إجراء مكالمة جماعية مع المتصلين الخارجيين

### ملاحظة

- هذه الخدمة تعتمد على البلد والشبكة. راجع موفر الخدمة للتعرف على رسوم التشغيل والرسوم الإضافية.

- 1 عند إجراء مكالمتين، اضغط على \*، ومن ثم  $\hookrightarrow$ .
  - ← يتم دمج المكالمتين ويتم إنشاء مكالمة جماعية.

## أثناء استخدام الهاتف

يمكنك الانتقال من هاتف إلى آخر أثناء إجراء المكالمات:

1

اضغط مع الاستمرار على \*INT\*.

← تم وضع المتصل الحالي قيد الانتظار.

← بالنسبة للإصدارات متعددة الهواتف، تُعرض الهواتف المتاحة للاتصال الداخلي، ومن ثم انتقل إلى الخطوة 2.

2

اختر الهاتف، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

← انتظر الجانب الآخر للرد على مكالمتك.

## أثناء إجراء المكالمات الجماعية

1

اضغط مع الاستمرار على \*INT\* لتعليق المكالمات الداخلية والرجوع إلى المكالمات الخارجية.

← تم تعليق المكالمات الداخلية.

2

اضغط مع الاستمرار على \*INT\* مرة أخرى لتعليق المكالمات الخارجية والرجوع إلى المكالمات الداخلية.

← تم تعليق المكالمات الخارجية.

3

اضغط على MENU/OK للرجوع مرة أخرى للمكالمة الجماعية.

### ملاحظة

- إذا توقف الهاتف عن العمل أثناء المكالمات الجماعية، فسيظل الهاتف الآخر متصلاً بالمكالمة الخارجية.

## التبديل بين المكالمات

اضغط مع الاستمرار على \*INT\* للتبديل بين المكالمات الخارجية ومكالمة الاتصال الداخلي.

## إجراء مكالمات جماعية

يتم إجراء مكالمات جماعية ثلاثية الأطراف بينك وبين مستخدم آخر للهاتف والمتصلين الخارجيين. يتطلب الأمر وجود هاتفين يشاركا محطة القاعدة نفسها.

## أثناء إجراء مكالمات خارجية

1

اضغط مع الاستمرار على \*INT\* لبدء إجراء مكالمات داخلية.

← تم وضع المتصل الخارجي قيد الانتظار.

← بالنسبة للإصدارات متعددة الهواتف، تُعرض الهواتف المتاحة للاتصال الداخلي، ومن ثم انتقل إلى الخطوة 2.

← بالنسبة للإصدارات المكونة من هاتفين، يرن الهاتف الآخر، ثم انتقل إلى الخطوة 3.

2

اختر الهاتف، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

← يرن الهاتف المحدد.

3

اضغط على \*R\* على الهاتف المحدد.

← يتم إجراء الاتصال الداخلي.

4 اضغط على MENU/OK.  
← أنت الآن ضمن مكالمات جماعية ثلاثية الأطراف تتضمن مكالمات خارجية والهاتف المُحدد.

5

اضغط على ↵ لإنهاء مكالمات جماعية.

### ملاحظة

- اضغط على \*R\* للانضمام إلى مكالمات جماعية جارية باستخدام هاتف آخر في حالة ضبط > [Services] [Conference] على [Auto].

## 6 النص والأرقام

يمكنك إدخال نص وأرقام لاسم الهاتف وسجلات دليل الهاتف وعناصر القائمة الأخرى.

### إدخال النص والأرقام

- 1 اضغط مرة واحدة أو عدة مرات على المفاتيح الأبجدية والرقمية لإدخال الحرف المحدد.
- 2 اضغط على **REDIAL/C** لحذف الحرف. اضغط مع الاستمرار على **REDIAL/C** لحذف جميع الأحرف. اضغط على **▲** و **▼** لتحريك المؤشر إلى اليسار واليمين.
- 3 اضغط على **0** لإضافة مسافة.

#### ملاحظة

- للحصول على معلومات حول تخطيط المفاتيح للأحرف والأرقام، راجع فصل "الملحق".

## 7 سجل الهاتف

يحتوي هذا الهاتف على دليل هاتف يُخزن ما يصل إلى 50 سجلًا. يمكنك الوصول إلى دليل الهاتف من الهاتف. يمكن أن يحتوي كل سجل باسم بطول يصل إلى 12 حرفًا ورقم يصل إلى 24 رقمًا.

لديك ما يصل إلى ذاكرتين للوصول المباشر (المفتاحان 1 و2). وفقًا لبلدك، يتم ضبط المفتاحين 1 و2 بشكل مسبق على رقم البريد الصوتي ورقم خدمة المعلومات لموفر الخدمة الذي تتعامل معه على التوالي. عند الضغط مع الاستمرار على المفتاح في وضع الاستعداد، يتم طلب رقم الهاتف المحفوظ تلقائيًا.

#### ملاحظة

- يعتمد توفر ذاكرة الوصول المباشر على البلد.

## عرض دليل الهاتف

#### ملاحظة

- يمكنك عرض دليل الهاتف على هاتف واحد فقط في كل مرة.

- 1 اضغط على **▲** أو حدد **> MENU/OK** **[VIEW] > [PHONEBOOK]** للوصول إلى قائمة دليل الهاتف.
- 2 اختر جهة اتصال واعرض المعلومات المتاحة.

## البحث عن سجل


يمكنك البحث في سجلات دليل الهاتف بهذه الطرق:

- التمرير عبر قائمة جهات الاتصال.
- أدخل الحرف الأول من جهة الاتصال.

## التمرير عبر قائمة جهات الاتصال

- 1 اضغط على  أو حدد > MENU/OK [VIEW] > [PHONEBOOK] للوصول إلى قائمة دليل الهاتف.
- 2 اضغط على  و  للتمرير عبر قائمة دليل الهاتف.

## أدخل الحرف الأول لجهة الاتصال

- 1 اضغط على  أو حدد > MENU/OK [VIEW] > [PHONEBOOK] للوصول إلى قائمة دليل الهاتف.
- 2 اضغط على المفتاح الأبجدي الرقمي الذي يُطابق الحرف. ← يُعرض السجل الأول الذي يبدأ بهذا الحرف.

## الاتصال من دليل الهاتف

- 1 اضغط على  أو حدد > MENU/OK [VIEW] > [PHONEBOOK] للوصول إلى قائمة دليل الهاتف.
- 2 حدد جهة اتصال في قائمة دليل الهاتف.
- 3 اضغط على  لإجراء المكالمة.

## إضافة سجل

### ملاحظة

- إذا كانت ذاكرة دليل الهاتف لديك ممتلئة، فسيعرض الهاتف رسالة إشعار. احذف بعض السجلات لإضافة سجلات جديدة.
- عند تغيير رقم السجل، سيحل الرقم الجديد محل الرقم القديم.

- 1 اضغط على MENU/OK.
- 2 حدد > [ADD NEW] [PHONEBOOK]، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

3 أدخل الاسم، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

4 أدخل الرقم، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.  
← يُحفظ السجل الجديد.

### تلميح

- اضغط مع الاستمرار على # لإدراج إيقاف مؤقت.
- اضغط مرة واحدة أو عدة مرات على المفاتيح الأبجدية والرقمية لإدخال الحرف المحدد.
- اضغط على REDIAL/C لمسح الحرف. اضغط على  أو  لتحريك المؤشر إلى اليسار واليمين.

## تعديل سجل

- 1 اضغط على MENU/OK.
- 2 حدد > [EDIT] [PHONEBOOK]، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.
- 3 حدد جهة اتصال، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.
- 4 عدل الاسم، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.
- 5 يرجى تعديل الرقم، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.  
← تم حفظ السجل.

## حذف سجل

- 1 اضغط على MENU/OK.
- 2 حدد > [DELETE] [PHONEBOOK]، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.
- 3 حدد جهة اتصال، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد. يتم عرض طلب التأكيد على الهاتف.
- 4 اضغط على MENU/OK للتأكيد. يتم حذف السجل.



# 8 سجل المكالمات

## حذف جميع السجلات

اضغط على MENU/OK.

1 حدد [DELETE ALL] > [PHONEBOOK].

ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

← يتم عرض طلب التأكيد على الهاتف.

2 اضغط على MENU/OK للتأكيد.

← يتم حذف جميع السجلات.

يُخزن سجل المكالمات سجل المكالمات لجميع المكالمات الفائتة والمستلمة. يتضمن سجل المكالمات الواردة اسم المتصل ورقمه ومدة المكالمة وتاريخها. تتوفر هذه الميزة في حالة التسجيل في خدمة معرف المتصل لدى موفر الخدمة الذي تتعامل معه.

يمكن لهاتفك تخزين ما يصل إلى 20 سجل للمكالمات. يومض رمز سجل المكالمات الموجود على الهاتف لتذكيرك بأي مكالمات لم يتم الرد عليها. إذا سمح المتصل بعرض هويته، فيمكنك عرض اسمه أو رقمه. يتم عرض سجلات المكالمات بترتيب زمني مع ظهور آخر مكالمة مستلمة في أعلى القائمة.

### ملاحظة

- تأكد من أن الرقم الموجود في قائمة الاتصال صالح قبل أن تتمكن من معاودة الاتصال مباشرة من قائمة الاتصال.

تخبرك الرموز التي تظهر على الشاشة ما إذا كانت هناك مكالمات لم يتم الرد عليها/مستلمة.

الوصف	الرمز
يظل مُضاءً بشكل ثابت عند تصفح المكالمات الواردة في سجل المكالمات.	☎+
يومض عند وجود رسالة فائتة جديدة.	☎
يظل مُضاءً بشكل ثابت عند تصفح المكالمات الفائتة في سجل المكالمات.	☎-

## عرض سجلات المكالمات

1 اضغط على ▼

← يتم عرض سجل المكالمات الواردة.

2

حدد سجلاً، ومن ثم اضغط على

MENU/OK وحدد [VIEW] للحصول

على مزيد من المعلومات المتاحة.

## حذف جميع سجلات المكالمات

- 1 اضغط على  ▼
- ← يتم عرض سجل المكالمات الواردة.
- 2 اضغط على **MENU/OK** للدخول إلى قائمة الخيارات.
- 3 حدد **[DELETE ALL]**، ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.
- ← يتم عرض طلب التأكيد على الهاتف.
- 4 اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.
- ← يتم حذف جميع السجلات.

## حفظ سجل المكالمات في دليل الهاتف

- 1 اضغط على  ▼
- ← يتم عرض سجل المكالمات الواردة.
- 2 حدد سجلًا، ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.
- 3 حدد **[SAVE NUMBER]**، ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.
- 4 أدخل الاسم وعدله، ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.
- 5 أدخل الرقم وعدله، ومن ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.
- ← تم حفظ السجل.

## الرد على مكالمة

- 1 اضغط على  ▼
- 2 حدد سجلًا في القائمة.
- 3 اضغط على  لإجراء المكالمة.

## حذف سجل مكالمة

- 1 اضغط على  ▼
- ← يتم عرض سجل المكالمات الواردة.
- 2 حدد سجلًا، ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.
- 3 حدد **[DELETE]**، ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.
- ← يتم عرض طلب التأكيد على الهاتف.
- 4 اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.
- ← يتم حذف السجل.

## 9 قائمة إعادة الاتصال


تُخزن قائمة إعادة الاتصال سجل المكالمات الخاصة بالمكالمات التي تم الاتصال بها. يتضمن الأسماء و/أو الأرقام التي اتصلت بها. يمكن لهذا الهاتف تخزين ما يصل إلى 10 سجلًا للمكالمات.

### عرض سجلات إعادة الاتصال

اضغط على REDIAL/C.

### معاودة الاتصال

1 اضغط على REDIAL/C.

2 حدد سجلًا، ثم اضغط على .  
← تم الاتصال بالرقم.

### حفظ سجل المكالمات في دليل الهاتف

1 اضغط على REDIAL/C للدخول إلى قائمة المكالمات التي تم الاتصال بها.

2 حدد سجلًا، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

3 حدد [SAVE NUMBER]، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

4 أدخل الاسم وعدله، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

5 أدخل الرقم وعدله، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.  
← تم حفظ السجل.

### حذف سجل إعادة الاتصال

1 اضغط على REDIAL/C للدخول إلى قائمة المكالمات التي تم الاتصال بها.

2 حدد سجلًا، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

3 حدد [DELETE]، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

← يتم عرض طلب التأكيد على الهاتف.

4 اضغط على MENU/OK للتأكيد.  
← يتم حذف السجل.

### حذف جميع سجلات إعادة الاتصال

1 اضغط على REDIAL/C للدخول إلى قائمة المكالمات التي تم الاتصال بها.

2 حدد سجلًا، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

3 حدد [DELETE ALL]، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

← يتم عرض طلب التأكيد على الهاتف.

4 اضغط على MENU/OK للتأكيد.  
← يتم حذف جميع السجلات.

# 10 إعدادات الهاتف

يمكنك تخصيص الإعدادات لجعله هاتفك الخاص.

## إعدادات الصوت

### ضبط مستوى صوت نغمة رنين الهاتف

يمكنك الاختيار من بين 5 مستويات لمستوى صوت نغمة الرنين أو [OFF].

1 اضغط على MENU/OK.

2 حدد [PHONE SETUP] > [SOUNDS]

[RING VOLUME] >، ومن ثم اضغط

على MENU/OK للتأكيد.

3 اختر مستوى صوت، ثم اضغط على

MENU/OK للتأكيد.

← يتم حفظ الإعداد.

### ضبط نغمة رنين الهاتف

يمكنك الاختيار من بين 10 نغمات رنين.

1 اضغط على MENU/OK.

2 حدد [PHONE SETUP] > [SOUNDS]

[RING TONES]، ومن ثم اضغط على

MENU/OK للتأكيد.

3 اختر نغمة رنين، ثم اضغط على

MENU/OK للتأكيد.

← يتم حفظ الإعداد.

### تعيين نغمة المفاتيح

نغمة المفاتيح هي الصوت الذي يصدر عند الضغط على أحد المفاتيح الموجودة على الهاتف.

1 اضغط على MENU/OK.

2 حدد [PHONE SETUP] > [SOUNDS]

[KEY TONE] >، ومن ثم اضغط على

MENU/OK للتأكيد.

3 حدد [ON]/[OFF]، ومن ثم اضغط على

MENU/OK للتأكيد.

← يتم حفظ الإعداد.

### تعيين نغمة الإرسال

نغمة الإرسال هي الصوت الذي يصدر عند وضع الهاتف على محطة القاعدة أو الشاحن.

1 اضغط على MENU/OK.

2 حدد [PHONE SETUP] > [SOUNDS]

[DOCKING TONE] >، ومن ثم اضغط

على MENU/OK للتأكيد.

3 حدد [ON]/[OFF]، ومن ثم اضغط على

MENU/OK للتأكيد.

← يتم حفظ الإعداد.

### تسمية الهاتف

يمكن أن يصل اسم الهاتف إلى 10 حرفًا. تُعرض على شاشة الهاتف في وضع الاستعداد.

يمكنك الضغط على MENU/OK للتبديل بين

عرض اسم الهاتف والتاريخ والوقت.

1 اضغط على MENU/OK.

2 حدد [PHONE SETUP] > [PHONE NAME]

ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

3 أدخل الاسم أو عدله. لمسح حرف، اضغط

على REDIAL/C.

4 اضغط على MENU/OK للتأكيد.

← يتم حفظ الإعداد.

### ضبط التاريخ والوقت

للحصول على معلومات، راجع "ضبط التاريخ والوقت".

# 11 جهاز الرد على الهاتف

## الإعلانات

الإعلان هو الرسالة التي يسمعها المتصل عندما يرد جهاز الرد الآلي على المكالمات. يتضمن جهاز الرد الآلي إعلانيين افتراضيين: الوضع [RECORD] ALSO والوضع [ANSWER ONLY].

### تسجيل إعلان

الحد الأقصى لطول الإعلان الذي يمكنك تسجيله هو 3 دقائق. يحل الإعلان المُسجل حديثاً محل الإعلان القديم تلقائياً.

- 1 اضغط على أو MENU/OK > [ANSW MACHINE] MENU/OK.
- 2 حدد [ANNOUNCEMENT]، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.
- 3 حدد [RECORD ALSO] أو [ANSWER ONLY]، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.
- 4 حدد [RECORD]، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.
- 5 ابدأ التسجيل بالقرب من الميكروفون بعد سماع صوت الصافرة.
- 6 اضغط على MENU/OK لإيقاف التسجيل أو سيتوقف التسجيل بعد 3 دقائق.

### ملاحظة

- تأكد من أنك تتحدث بالقرب من الميكروفون عند تسجيل إعلان.

### الاستماع إلى الإعلان

- 1 اضغط على أو MENU/OK > [ANSW MACHINE] MENU/OK.
- 2 حدد [ANNOUNCEMENT]، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.
- 3 حدد [RECORD ALSO] أو [ANSWER ONLY]، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

### ملاحظة

- متوفر فقط لطراز D166.

يشتمل هاتفك على جهاز للرد الآلي على المكالمات الهاتفية يسجل المكالمات التي لم يتم الرد عليها عندما يكون قيد التشغيل. بشكل افتراضي، يتم ضبط جهاز الرد الآلي على الوضع [RECORD ALSO]. يمكنك الوصول إلى جهاز الرد الآلي عن بُعد وتغيير الإعدادات من خلال قائمة جهاز الرد الآلي الموجودة على الهاتف.

### تشغيل جهاز الرد الآلي أو إيقاف تشغيله.

- 1 اضغط على أو MENU/OK > [ANSW MACHINE] MENU/OK.
- 2 حدد [ON/OFF] > [ON]/[OFF]، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.
- 3 حدد [RECORD ALSO]/[ANSWER ONLY] أثناء تشغيل جهاز الرد الآلي، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد. ← يتم حفظ الإعداد.

### ملاحظة

- [RECORD ALSO]: يتم الرد على المكالمات وتسجيل الرسائل. [ANSWER ONLY]: يتم الرد على المكالمات فقط ولا يتم تسجيل الرسائل.

حدد [PLAY]، ومن ثم اضغط على

MENU/OK للتأكيد.

← يمكنك الاستماع إلى الإعلان الحالي.

#### ملاحظة

- لن يكون بإمكانك الاستماع إلى الإعلان عند الرد على مكالمة واردة.

## استعادة الإعلان الافتراضي

1 اضغط على أو أو MENU/OK

. [ANSW MACHINE] > MENU/OK

2 حدد [ANNOUNCEMENT]، ومن ثم

اضغط على MENU/OK للتأكيد.

3 حدد [RECORD ALSO] أو [ANSWER ONLY]،

ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

4 حدد [USE DEFAULT]، ومن ثم اضغط

على MENU/OK للتأكيد.

← يتم عرض طلب التأكيد على الهاتف.

5 اضغط على MENU/OK للتأكيد.

← تتم استعادة الإعلان الافتراضي.

## الرسائل الواردة

يمكن أن تصل مدة كل رسالة إلى 3 دقائق.

عند تلقي رسائل جديدة، يومض مؤشر الرسالة

الجديدة الموجود على الهاتف.

#### ملاحظة

- إذا رفعت سماعة الهاتف أثناء ترك المتصل رسالة، يتوقف التسجيل ويمكنك التحدث إلى المتصل مباشرة.
- إذا كانت الذاكرة ممتلئة، يتحول جهاز الرد التالي إلى [ANSWER ONLY] تلقائيًا. احذف الرسائل القديمة لتصلك رسائل جديدة.

## الاستماع إلى الرسائل الواردة

يمكنك الاستماع إلى الرسائل الواردة بالتسلسل الذي تم تسجيلها به.

- إذا كانت هناك رسائل جديدة، اضغط

على أو للاستماع إليها.

- في حالة عدم وجود رسالة جديدة، اضغط

على أو > [ANSW MACHINE]

[PLAY]، ومن ثم MENU/OK للاستماع

إلى الرسائل القديمة.

- حدد > [ANSW MACHINE] > MENU/OK

[PLAY]، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

← يبدأ تشغيل الرسائل الجديدة. يبدأ

تشغيل الرسائل القديمة في حالة عدم

وجود رسالة جديدة.

- اضغط على REDIAL/C لإيقاف الاستماع.

- اضغط على MENU/OK للدخول إلى

قائمة الخيارات.

- اضغط على / / / لزيادة/خفض

مستوى الصوت.

## مسح رسالة واردة

1 أثناء الاستماع إلى الرسالة، اضغط على

MENU/OK للدخول إلى قائمة الخيارات.

2 حدد [DELETE]، ثم اضغط على

MENU/OK للتأكيد.

← يتم مسح الرسالة الحالية.

## مسح جميع الرسائل الواردة القديمة

1 اضغط على أو أو MENU/OK

. [ANSW MACHINE] > MENU/OK

2 حدد [DELETE ALL]، ثم اضغط على

MENU/OK للتأكيد.

← يتم عرض طلب التأكيد على الهاتف.

3 اضغط على MENU/OK للتأكيد.

← يتم حذف جميع الرسائل القديمة نهائيًا.

#### ملاحظة

- يمكنك فقط مسح الرسائل المقروءة. لا يمكن استعادة أي رسائل محذوفة.

## ضبط تأخير الرنين

يمكنك ضبط عدد المرات التي يرن فيها الهاتف قبل أن يقوم جهاز الرد الآلي بالرد على المكالمة.

- 1 اضغط على أو MENU/OK > [ANSW MACHINE]
- 2 حدد [RING DELAY]، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.
- 3 حدد إعدادًا جديدًا، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.  
← يتم حفظ الإعداد.

### ملاحظة

- تأكد من تشغيل جهاز الرد الآلي قبل أن تتمكن من تطبيق هذه الميزة.

### تلميح

- عند الوصول إلى جهاز الرد الآلي عن بُعد، يوصى بضبط تأخير الرنين على وضع [TOLL SAVER]. هذه طريقة فعالة من حيث التكلفة لإدارة رسائلك. عند وجود رسائل جديدة، يقوم جهاز الرد الآلي بالرد على المكالمة بعد 3 رنات؛ في حالة عدم وجود رسائل، فإنه يرد تلقائيًا على المكالمة بعد 5 رنات.

## الوصول عن بُعد

يمكنك تشغيل جهاز الرد الآلي لديك عندما تكون خارج المنزل. ما عليك سوى إجراء مكالمة بهاتفك باستخدام هاتف يعمل باللمس وإدخال رمز PIN المكون من 4 أرقام.

### ملاحظة

- رمز PIN للوصول عن بُعد هو نفسه رمز PIN للنظام. رمز PIN المُحدد مسبقًا هو 0000.

## تنشيط/إلغاء تنشيط الوصول عن بُعد

يمكنك السماح بالوصول عن بُعد إلى جهاز الرد الآلي أو حظره.

- 1 اضغط على أو MENU/OK > [ANSW MACHINE]
- 2 حدد [REMOTE ACC.]، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.
- 3 حدد [ACTIVATE]/[DEACTIVATE]، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.  
← يتم حفظ الإعداد.

## تغيير رمز PIN/كلمة المرور

- 1 اضغط على أو MENU/OK > [ANSW MACHINE]
- 2 حدد [CHANGE PIN] > [REMOTE ACC.]، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.
- 3 أدخل رمز PIN/رمز المرور القديم، ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.
- 4 أدخل رمز PIN/رمز المرور الجديد، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.
- 5 أدخل رمز PIN/رمز المرور الجديد مرة أخرى، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.  
← يتم حفظ الإعداد.

## الوصول إلى جهاز الرد الآلي عن بُعد

- 1 يمكنك إجراء مكالمة مع رقم منزلك باستخدام هاتف يعمل باللمس.
- 2 اضغط على # عندما تسمع الإعلان.
- 3 أدخل رمز PIN.  
← يمكنك الآن الوصول إلى جهاز الرد الآلي، ويمكنك الآن الاستماع إلى الرسائل الجديدة.

### ملاحظة

- لديك فرصتان لإدخال رمز PIN الصحيح قبل إنهاء مكالمتك الهاتفية.

اضغط على مفتاح لتنفيذ وظيفة. راجع جدول أوامر الوصول عن بُعد أدناه للحصول على قائمة بالوظائف المتاحة.

## 12 خدمات

يُقدم الهاتف عددًا من الميزات التي تساعدك في التعامل مع المكالمات وإدارتها.

### ملاحظة

- في حالة عدم وجود رسالة، يتم إغلاق الهاتف تلقائيًا إذا لم يتم الضغط على أي مفتاح لمدة 8 ثوانٍ.

### إجراء مكالمة جماعية تلقائيًا

للانضمام إلى مكالمة خارجية بهاتف آخر، اضغط على **9**.

### أوامر الوصول عن بُعد

#### المفتاح الوظيفة

1	استمع إلى الرسالة السابقة.
2	الاستماع إلى الرسائل.
3	التخطي إلى الرسالة التالية.
6	حذف الرسالة الحالية.
7	تشغيل جهاز الرد الآلي (غير متاح عند الاستماع إلى الرسائل).
8	إيقاف الاستماع إلى الرسالة.
9	أوقف جهاز الرد الآلي (غير متاح عند الاستماع إلى الرسائل).

### تنشيط/إلغاء تنشيط إجراء مكالمة جماعية تلقائيًا

- 1 اضغط على **MENU/OK**.
- 2 حدد **[CONFERENCE] > [SERVICES]**، ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.
- 3 حدد **[OFF]/[AUTO]**، ومن ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد. ← يتم حفظ الإعداد.

### البادئة التلقائية

تقوم هذه الميزة بفحص وتنسيق رقم المكالمة الصادرة قبل أن الاتصال به. يمكن أن يحل رقم البادئة محل الرقم المكتشف الذي قمت بتعيينه في القائمة. على سبيل المثال، يمكنك تعيين 604 كرقم الاكتشاف و1250 كبادئة. عند الاتصال برقم مثل 6043338888، يقوم هاتفك بتغيير الرقم إلى 12503338888 عند الاتصال.

### ملاحظة

- الحد الأقصى لطول رقم الاكتشاف هو 10 أرقام. الحد الأقصى لطول رقم البادئة التلقائية هو 10 أرقام.
- هذه ميزة تعتمد على البلد.



## ضبط البادئة التلقائية

1 اضغط على MENU/OK.

2 حدد [RECALL TIME] > [SERVICES].

ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

3 اضغط على MENU/OK. أدخل رقم

الاكتشاف، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

4 اضغط على MENU/OK. أدخل رقم

البادئة، ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

← يتم حفظ الإعداد.

### ملاحظة

- لا تنطبق هذه الميزة إلا على الطرز التي تدعم كلاً من الاتصال باستخدام النغمة والنبض.

### ملاحظة

- للإيقاف المؤقت، اضغط مع الاستمرار على #.
- في حالة تعيين رقم البادئة وترك رقم الاكتشاف فارغاً، فستتم إضافة رقم البادئة إلى جميع المكالمات الصادرة.
- الميزة غير متاحة إذا كان الرقم المطلوب يبدأ ب \* و #.

## وضع الاتصال

1 اضغط على MENU/OK.

2 حدد [RECALL TIME] > [SERVICES].

ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

3 اختر خياراً، ثم اضغط على MENU/OK

للتأكيد.

← يتم حفظ الإعداد.

## ضبط وضع الاتصال

1 اضغط على MENU/OK.

2 حدد [DIAL MODE] > [SERVICES].

ومن ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

3 حدد وضع الاتصال، ثم اضغط على

MENU/OK للتأكيد.

← يتم حفظ الإعداد.

### ملاحظة

- إذا كان هاتفك في وضع الاتصال النبضي، فاضغط على \*NT أثناء المكالمات لتشغيل وضع النغمة المؤقتة. يتم بعد ذلك إرسال الأرقام التي تم إدخالها لهذه المكالمات كإشارات نغمات.

## نوع الشبكة

### ملاحظة

- هذه ميزة تعتمد على البلد. لا ينطبق هذا إلا على الطرز التي تدعم نوع الشبكة.

1 اضغط على MENU/OK.

2 حدد [NETWORK TYPE] > [SERVICES].

ثم اضغط على MENU/OK للتأكيد.

3 حدد نوع الشبكة، ثم اضغط على MENU/OK.

← يتم حفظ الإعداد.

## حدد مدة إعادة الاتصال

تأكد من ضبط مدة إعادة الاتصال بشكل صحيح قبل أن تتمكن من الرد على مكالمات ثانية. في الحالة العادية، يكون الهاتف مضبوطاً مسبقاً على مدة إعادة الاتصال. يمكنك الاختيار من بين 3 خيارات: [SHORT]، و [MEDIUM]، و [LONG]. ويختلف عدد الخيارات المتاحة باختلاف البلدان. للحصول على التفاصيل، اتصل بموفر الخدمة الذي تتعامل معه.

## الساعة التلقائية

### ملاحظة

- هذه الخدمة تعتمد على الشبكة.
- تأكد من اشتراكك في خدمة معرف المتصل قبل استخدام هذه الميزة.

تتم مزامنة التاريخ والوقت على هاتفك مع شبكة الهاتف العامة (PSTN) تلقائيًا. لكي تتم مزامنة التاريخ، تأكد من تعيين السنة الحالية.

1 اضغط على **MENU/OK**.

2 حدد **[AUTO CLOCK] > [SERVICES]**، ومن ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.

3 حدد **[ON]/[OFF]**، ومن ثم اضغط على **MENU/OK**.

← يتم حفظ الإعداد.

## إلغاء تسجيل الهواتف

إذا كان هاتفان يستخدمان محطة القاعدة نفسها، فيمكنك إلغاء تسجيل هاتف باستخدام الهاتف الآخر.

1 اضغط على **MENU/OK**.

2 حدد **[UNREGISTER] > [SERVICES]**،

ثم اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.

3 أدخل رمز PIN للنظام. (رمز PIN المُحدد مسبقًا هو 0000). اضغط على

**REDIAL/C** لحذف الرقم.

4 حدد رقم الهاتف المراد إلغاء تسجيله.

5 اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.

← تم إلغاء تسجيل الهاتف.

### تلميح

- يُعرض اسم الهاتف بجانب رقم الهاتف في وضع الاستعداد.

### ملاحظة

- لا يمكن إلغاء تسجيل الهاتف من الهاتف نفسه.

### ملاحظة

- بالنسبة للطرز المزودة بجهاز رد آلي، فإنك تسمع صافرة تأكيد أن القاعدة الآن في وضع التسجيل.

3 أدخل رمز PIN للنظام. اضغط على **REDIAL/C** لإجراء التصحيحات. ثم اضغط على **MENU/OK** لتأكيد رمز PIN. ← يكتمل التسجيل في أقل من دقيقتين. تقوم القاعدة تلقائيًا بتعيين رقم هاتف للهاتف.

### ملاحظة

- إذا كان رمز PIN غير صحيح أو لم يتم العثور على قاعدة خلال فترة معينة، فسيعرض هاتفك رسالة إشعار.
- في حالة فشل التسجيل، أفضل محول الطاقة عن محطة القاعدة وقم بتوصيلها مرة أخرى. انتظر لمدة 15 ثانية، ومن ثم كرر إجراء التسجيل مرة أخرى.
- رمز PIN المُحدد مسبقًا هو 0000. لا يمكن إجراء تغيير عليه.

# 13 البيانات الفنية

## استعادة الإعدادات الافتراضية

يمكنك إعادة ضبط إعدادات هاتفك على الإعدادات الافتراضية للمصنع.

1 اضغط على **MENU/OK**.

2 حدد **[RESET] > [SERVICES]**، ثم اضغط

على **MENU/OK** للتأكيد.

← يتم عرض طلب التأكيد على الهاتف.

3 اضغط على **MENU/OK** للتأكيد.

← تتم إعادة ضبط جميع الإعدادات.

### المواصفات والمميزات العامة

- وقت لتحدث: 10 ساعات
- وقت وضع الانتظار: 200 ساعات
- النطاق داخل المنزل: 50 مترًا
- النطاق خارج المنزل: 300 مترًا
- قائمة دليل الهاتف تتضمن 50 إدخالًا
- قائمة إعادة الاتصال تتضمن 10 إدخالًا
- سجل المكالمات يتضمن 20 إدخالًا
- مدة تسجيل جهاز الرد الآلي تصل إلى 25 دقيقة
- الدعم القياسي لتحديد هوية المتصل: FSK, DTMF

### البطارية

- Philips: 2 × بطاريان AAA Ni-MH
- 1.2 فولت 300 مللي أمبير في الساعة
- قابلتان لإعادة الشحن

### محول الطاقة

القاعدة والشاحن

- EP19A-060040WXEZ: PHILIPS  
الإدخال: 100-240 فولت~، 50/60 هرتز،  
200 مللي أمبير، الإخراج: 6 فولت تيار  
مباشر 400 مللي أمبير
- MN0063-E060040: PHILIPS  
الإدخال: 100-240 فولت~، 50/60 هرتز،  
200 مللي أمبير، الإخراج: 6 فولت تيار  
مباشر 400 مللي أمبير

### استهلاك الطاقة

- استهلاك الطاقة في وضع الخمول:  
حوالي 0.70 وات (D161)،  
و0.75 وات (D166)

### الوزن والأبعاد

- الهاتف: 88 جرام  
154.4 × 48 × 25.2 مم  
(الارتفاع × العرض × العمق)
- القاعدة: 63.8 جرام  
94.50 × 94.50 × 32.10 مم  
(الارتفاع × العرض × العمق)
- الشاحن: 40.8 جرام  
79.40 × 79.40 × 31.0 مم  
(الارتفاع × العرض × العمق)

## التخلص من المنتج والبطارية القديمة



تم تصميم منتجك وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات عالية الجودة يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها.



يعني هذا الرمز الموجود على المنتج على التوجيه الأوروبي 2012/19/EU يشمل هذا المنتج.



يعني هذا الرمز أن المنتج يحتوي على بطاريات يغطيها التوجيه الأوروبي 2013/56/EU ولا يمكن التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية. تعرف على نظام التجميع المنفصل المحلي للمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات. واتبع القواعد المحلية ولا تتخلص من المنتج والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات على تجنب النتائج السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

### إزالة البطاريات التي يمكن التخلص منها

لإزالة البطاريات التي تستخدم لمرة واحدة، راجع قسم "تركيب البطاريات المرفقة".



عندما يتم إرفاق هذا الشعار بمنتج ما، فهذا يعني أنه تم دفع مساهمة مالية لنظام الاسترداد وإعادة التدوير الوطني المرتبط به.

### المعلومات البيئية

تم التخلص من جميع مواد التعبئة غير الضرورية. لقد حاولنا أن نجعل العبوة سهلة الفصل إلى ثلاث مواد: الورق المقوى (الصندوق)، رغوة البوليسترين (العازلة) والبولي إيثيلين (الأكياس، ورقة الرغوة الواقية).

يتكون نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا قامت شركة متخصصة بتفكيكها. يرجى مراعاة اللوائح المحلية المتعلقة بالتخلص من مواد التعبئة والتغليف والبطاريات المستنفدة والأجهزة القديمة.

## إقرار المطابقة

بموجب هذا، تعلن شركة TP Vision Europe B.V. أن هذا المنتج متوافق مع المتطلبات الأساسية واللوائح الأخرى ذات الصلة من التوجيه 2014/53/EU. ويمكنك العثور على إعلان المطابقة على [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

## استخدام الامتثال لمعايير GAP

يضمن معيار GAP امتثال جميع هواتف DECT™ وGAP ومحطات القاعدة للحد الأدنى من معايير التشغيل بغض النظر عن نوعها. ويتوافق الهاتف ومحطة القاعدة مع GAP، مما يعني أنهما يضمنان الحد الأدنى من الوظائف: تسجيل هاتف، واستقبال الخط، وإجراء مكالمات واستقبال مكالمات. قد لا تتوفر الميزات المتقدمة إذا كنت تستخدمها مع ماركات أخرى. لتسجيل هذا الهاتف واستخدامه مع محطة قاعدة متوافقة مع GAP من طراز مختلف، اتبع أولاً الإجراء الموضح في تعليمات الشركة المصنعة، ثم اتبع الإجراء الموضح في هذا الدليل لتسجيل الهاتف. لتسجيل هاتف من ماركة مختلفة على محطة القاعدة، ضع محطة القاعدة في وضع التسجيل، ثم اتبع الإجراء الموضح في إرشادات الشركة المصنعة للهاتف.

## التوافق مع EMF

يتوافق هذا المنتج مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

# 15 الأسئلة المتكررة

لا يمكنني تغيير إعدادات البريد الصوتي، ماذا أفعل؟

تتم إدارة خدمة البريد الصوتي من خلال موفر الخدمة الذي تتعامل معه وليس الهاتف نفسه. اتصل بموفر الخدمة الذي تتعامل معه لتغيير الإعدادات.

## الهاتف على الشاحن ولا يشحن.

- تأكد من إدخال البطاريات بشكل صحيح.
- تأكد من وضع الهاتف بشكل صحيح على الشاحن. يتحرك رمز البطارية عند الشحن.
- تأكد من تشغيل إعداد نغمة الإرسال.
- عندما يتم وضع الهاتف بشكل صحيح على الشاحن، يمكنك سماع نغمة الإرسال.
- نقاط التلامس الخاصة بالشحن متسخة. افصل مصدر الطاقة أولاً ونظف نقاط التلامس باستخدام قطعة قماش مبللة.
- البطاريات معيبة. عليك شراء بطاريات أخرى جديدة بالمواسفات نفسها.

## لا يوجد شيء معروض.

- تأكد من شحن البطاريات.
- تأكد من التيار الكهربائي وأن الهاتف متصل.

## صوت سيء (طققة، صدى، وما إلى ذلك).

- الهاتف خارج النطاق تقريبًا. حركه إلى مكان أقرب إلى محطة القاعدة.
- يحدث تداخل مع الهاتف من الأجهزة الكهربائية القريبة. انقل محطة القاعدة بعيدًا عن تلك الأجهزة.
- الهاتف في مكان بجدران سميكة. حرك القاعدة بعيدًا عنها.

## الهاتف لا يرن.

- تأكد من تشغيل نغمة رنين الهاتف.
- تأكد من تسجيل الهاتف على محطة القاعدة.

## لا يتم عرض معرف المتصل.

- لم يتم تنشيط الخدمة. راجع موفر الخدمة الذي تتعامل معه.
- تم حجب معلومات المتصل أو المعلومات غير متوفرة.

## ملاحظة

- إذا لم تساعد الحلول المذكورة أعلاه، فافصل مصدر التيار الكهربائي عن كل من الهاتف ومحطة القاعدة. جرب مرة أخرى بعد دقيقة واحدة.

## لا يتم عرض شريط الإشارة على الشاشة.

- الهاتف خارج النطاق. حركه إلى مكان أقرب إلى محطة القاعدة.
- إذا عرض الهاتف الرسالة [UNREGISTERED]، فعليك تسجيل هاتفك.

## تلميح

- لمزيد من المعلومات، راجع فصل "الخدمات"، قسم "تسجيل هواتف إضافية".

## إذا فشلت في إقران (تسجيل) الهواتف الإضافية على محطة القاعدة، فماذا أفعل؟

الذاكرة الأساسية لديك ممتلئة. يرجى إلغاء تسجيل الهواتف غير المستخدمة وحاول مرة أخرى.

## تلميح

- لمزيد من المعلومات، راجع فصل "الخدمات"، قسم "إلغاء تسجيل الهواتف".

## هاتفني في حالة بحث أو غير متوفر، ماذا أفعل؟

- تأكد من أن محطة القاعدة متصلة بمصدر تيار كهربائي.
- يرجى تسجيل الهاتف على محطة القاعدة.
- يرجى تحريك الهاتف بالقرب من محطة القاعدة.

## لا توجد نغمة للاتصال.

- تحقق من اتصالات هاتفك.
- الهاتف خارج النطاق. حركه إلى مكان أقرب إلى محطة القاعدة.

## لا توجد نغمة للإرسال.

- لم يتم وضع الهاتف بشكل صحيح على محطة القاعدة/الشاحن.
- نقاط التلامس الخاصة بالشحن متسخة. افصل مصدر الطاقة أولاً ونظف نقاط التلامس باستخدام قطعة قماش مبللة.

# 16 الملحق

## جداول إدخال النصوص والأرقام

المفتاح	الأحرف (لغة الإنجليزية)
0	المسافة 0
1	1 -
2	A B C 2
3	D E F 3
4	G H I 4
5	J K L 5
6	M N O 6
7	P Q R S 7
8	T U V 8
9	W X Y Z 9
*	( ) \ / ? *
#	& - , ' #



© 2021 MMD Hong Kong Holding Limited. جميع الحقوق محفوظة. المواصفات عرضة للتغيير دون إخطار.

Philips Shield Emblem و Philips علامات تجارية لصالح شركة Koninklijke Philips N.V. وتستخدم بموجب ترخيص. تم تصنيع هذا المنتج وبيعه من خلال شركة MMD Hong Kong Holding Limited أو إحدى الشركات التابعة لها، و MMD Hong Kong Holding Limited هي الضامن فيما يتعلق بهذا المنتج.

UM\_D161\_166\_AR\_V1.0